



16.4.2014

B7-0387/2014 }
B7-0392/2014 }
B7-0400/2014 }
B7-0402/2014 }
B7-0404/2014 }
B7-0407/2014 } RC1

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

az eljárási szabályzat 122. cikkének (5) bekezdése és 110. cikkének (4) bekezdése alapján

a következő képviselőcsoportok állásfoglalási indítványai helyébe lép:

ECR (B7-0387/2014)
EFD (B7-0392/2014)
PPE (B7-0400/2014)
S&D (B7-0402/2014)
ALDE (B7-0404/2014)
Verts/ALE (B7-0407/2014)

Szíriáról: egyes sebezhető közösségek helyzete
(2014/2695(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Mariya Gabriel, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Monica Luisa Macovei, Eduard Kukan, Philippe Boulland, Jean Roatta, Roberta Angelilli, Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Dubravka Šuica, Peter Št'astný, Anne Delvaux, Salvador Sedó i Alabart, Jarosław Leszek Wałęsa, Seán Kelly, Bogusław Sonik

RC\1027617HU.doc

PE533.907v01-00 }
PE533.913v01-00 }
PE534.877v01-00 }
PE534.879v01-00 }
PE543.881v01-00 }
PE534.884v01-00 } RC1

a PPE képviselőcsoport nevében

Véronique De Keyser, Ana Gomes, Joanna Senyszyn, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mitro Repo, María Muñiz De Urquiza, Liisa Jaakonsaari

az S&D képviselőcsoport nevében

Marietje Schaake, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Alexander Graf Lambsdorff, Sarah Ludford, Louis Michel, Phil Bennion, Izaskun Bilbao Barandica, Jelko Kacin, Graham Watson, Kristiina Ojuland, Hannu Takkula, Ramon Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Robert Rochefort, Marielle de Sarnez

az ALDE képviselőcsoport nevében

Hélène Flautre, Judith Sargentini, Tarja Cronberg, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Raúl Romeva i Rueda

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Charles Tannock, Adam Bielan, Sajjad Karim, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko

az ECR képviselőcsoport nevében

Bastiaan Belder, Zbigniew Ziobro, Rolandas Paksas, Juozas Imbrasas

az EFD képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament állásfoglalása Szíriáról: egyes sebezhető közösségek helyzete (2014/2695(RSP))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Szíriáról szóló korábbi állásfoglalásaira és különösen a szíriai helyzetről szóló 2014. február 6-i állásfoglalására¹;
 - tekintettel a Tanács Szíriáról szóló 2014. április 14-i és 2014. január 20-i következtetésére;
 - tekintettel Catherine Ashton alelnök/főképviseelő által a szíriai felkelés 3. évfordulója alkalmából tett 2014. március 15-i nyilatkozatra, valamint a Van der Lugt atyának a szíriai Homszban történt megöléséről szóló 2014. április 8-i nyilatkozatára;
 - tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, amely 1948-ban került elfogadásra;
 - tekintettel az 1949. évi genfi egyezményekre és azok kiegészítő jegyzőkönyveire;
 - tekintettel a Polgári és Politikai Jogok 1966. évi Nemzetközi Egyezségokmányára;
 - tekintettel az ENSZ 1981-ben elfogadott, a valláson vagy hiten alapuló intolerancia és megkülönböztetés minden formájának megszüntetéséről szóló nyilatkozatára;
 - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 2014. február 22-i, 2139. sz. határozatára;
 - tekintettel a független nemzetközi vizsgálóbizottság Szíriai Arab Köztársaságról szóló, 2014. február 12-i jelentésére;
 - tekintettel Ban Ki Mun ENSZ-főtitkár Szíriáról szóló 2014. április 7-i nyilatkozatára;
 - tekintettel Valerie Amos, az ENSZ humanitárius ügyekért és a gyorssegélyek összehangolásáért felelős főtitkár-helyettese által Szíriáról tett 2014. március 28-i nyilatkozatra;
 - tekintettel az 1950-ben elfogadott Emberi Jogok Európai Egyezményére és az Európai Unió 2000-ben elfogadott Alapjogi Chartájára;
 - tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Alapokmányára,
 - tekintettel eljárási szabályzata 122. cikkének (5) bekezdésére és 110. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az erőszakkal terhelt szíriai válság a közelmúltban példátlan léptékű humanitárius katasztrófához vezetett, melynek során több mint 150 000 embert, többségükben civileket megöltek, több mint 6,5 millió ember kényszerült lakhelye elhagyására és több mint 2,6

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2014)0099.
RC\1027617HU.doc

PE533.907v01-00 }
PE533.913v01-00 }
PE534.877v01-00 }
PE534.879v01-00 }
PE543.881v01-00 }
PE534.884v01-00 } RC1

millió szíriai menekült érkezett elsősorban Libanonba, Törökországba, Jordániába, Irakba és Egyiptomba; mivel az etnikai és vallási kisebbségek a válság során rendkívül kiszolgáltatott helyzetbe kerültek;

- B. mivel Szíria lakossága hagyományosan sokféle etnikumból és vallási közösségből tevődik össze, például arabokból, arameusokból, örményekből, asszírokból, cserkeszekből, kurdokból és türkménekből, valamint muzulmánokból, keresztényekből, drúzokból és más csoportokból; mivel a hároméves konfliktus – amely egyre inkább szektáns jellegűt ölt – Szíria egyetlen vallási vagy etnikai kisebbségét sem kímélte meg;
- C. mivel e közösségek mindig is részei voltak a szíriai társadalomnak, részt vettek annak fejlődésében és gyarapodásában, többek között az oktatásban, az egészségügyben és a kulturális ágazatban való szerepvállalásuk révén; mivel ezért fontos szerepet kell játszaniuk Szíria demokratizálódásában, és képviseltetniük kell magukat az ország jövőjéről szóló minden konzultáció során és a béketeremtő folyamatban;
- D. mivel egészen mostanáig e közösségek legnagyobb része igyekezett elkerülni az állásfoglalást a konfliktusban, ugyanis bár sokan elismerik, hogy Szíriában kormányváltásra van szükség, félnek attól, hogy a kormány bukása esetén az iszlám államot létrehozni kívánó szunnita dzsihadista lázadók vagy mások célpontjaivá válnak;
- E. mivel az Asszád-kormány túlélési stratégiája részeként szándékosan szította a szektáns polarizálódást, ami felszínre hozta a közösségek közötti látens és eddig határozottan elnyomott feszültségeket; mivel az iszlám szélsőségesek és dzsihadisták erősödő jelenléte és beszívargása a konfliktus valamennyi résztvevője közé jogos aggodalmakat váltott ki az ország kisebbségi közösségei körében; mivel az erősödő szunnita-síita különállás Szíriában a szomszédos országok közösségei közti kapcsolatokat is érinti;
- F. mivel a holland jezsuita szerzetest, Frans van der Lugtot, aki évtizedek óta Szíriában élt, és arról volt ismert, hogy nem volt hajlandó elhagyni az ostrom alatt álló Homsz városát, 2014. április 4-én megverték és agyonlőtték; mivel az ENSZ főtitkára elítélte ezt az embertelen erőszakos tettet egy olyan ember ellen, aki kitartott Szíria népe mellett az ostrom és a fokozódó nehézségek közepette is; mivel további keresztények maradtak abban a kolostorban, ahol van der Lugt atyát megölték, és a nemzetközi közösség aggódik biztonságukért, valamint azon számos civil biztonságáért, akik csapdába estek a továbbra is ostromlott Homsz városában;
- G. mivel Paolo Dall'Oglio atya 2013 júliusában eltűnt, továbbá Bulosz Jazigi görög ortodox püspököt és Gregoriosz Johanna Ibrahim asszír ortodox püspököt 2013 áprilisában az északi Aleppó közelében autójukból fegyveresek elrabolták; mivel sorsuk azóta ismeretlen;
- H. mivel a kormányerők és a lázadók, köztük az al-Káidához kapcsolódó elemek közötti harcok miatt 2014 márciusának végén a szír-török határnál fekvő örmény város, Kasszab lakosságának legnagyobb része elmenekült; mivel egymásnak ellentmondó jelentések érkeznek az evakuálás során elhunyt áldozatok számáról;
- I. mivel a legújabb szíriai jelentések szerint az al-Káidához kapcsolódó al-Nuszra front lázadói

RC\1027617HU.doc

PE533.907v01-00 }
PE533.913v01-00 }
PE534.877v01-00 }
PE534.879v01-00 }
PE543.881v01-00 }
PE534.884v01-00 } RC1

számos keresztény és kurd települést elfoglaltak a török határ mentén, például Ajn al-Arab (Kobanê) városát;

- J. mivel a palesztin menekültek továbbra is a Szíriai válság kiemelten kiszolgáltatott csoportját képezik; mivel közülük sokan ostromlott területeken élnek, például a Jarmuk menekülttáborban, amelyet továbbra is keményen támadnak a kormányerők és a különféle fegyveres csoportok, ami miatt a területen élő 18 000 palesztin embertelen szenvedéseket él át; mivel a Szíriában tartózkodó 540 000 palesztin menekült szinte mindegyike segítségre szorul, több mint felük lakhelye elhagyására kényszerült az országon belül, és komoly akadályokba és erősödő korlátozásokba ütköznek, amikor igyekeznek elmenekülni Egyiptomba, Jordániába vagy Libanonba;
- K. mivel a nők és gyermekek továbbra is agresszióknak, szexuális és nemi alapú erőszaknak, valamint durva bánásmódnak vannak kitéve, és az alapvető áruk és szolgáltatások hiányától szenvednek a jelenlegi Szíriai válságban; mivel a szíriai menekültek között aránytalanul sok a nő és a gyermek; mivel közel 3 millió gyermek maradt ki az iskolából 2011 óta, és legalább 500 000 regisztrált menekült gyermek nem jár iskolába a szomszédos országokban;
- L. mivel az emberi jogok védelmezői, értelmiségiek, egyházi személyiségek, újságírók és civil társadalmi aktivisták továbbra is az erőszakos szíriai válság áldozatai közé tartoznak; mivel a Szaharov-díj 2011-es díjazottját, Razan Zajtúnát férjével és két másik emberi jogi aktivistával együtt több mint négy hónapja elrabolták Dumában, és továbbra is ismeretlen helyen tartják fogva;
- M. mivel a politikai és vallási vezetők feladata minden szinten, hogy küzdjenek a szélsőségesek és a terrorizmus ellen, és elősegítsék az egyének és a vallási, valamint etnikai csoportok közötti kölcsönös tiszteletet;
- N. mivel a nemzetközi humanitárius és emberi jogi normák tiltják egyes emberek vagy csoportok célbavételét vallási vagy etnikai hovatartozásuk miatt, valamint a háborúban részt nem vevő civilek elleni támadásokat; mivel az ilyen tettek háborús bűnöknek vagy emberiség elleni bűncselekménynek minősülhetnek; mivel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 2139. határozata leszögezte, hogy véget kell vetni a nemzetközi humanitárius jog és az emberi jogok megsértése büntetlenségének, és megerősítette, hogy az ilyen tettek elkövetőit vagy az azok elkövetéséért felelősöket az igazságszolgáltatás elé kell állítani Szíriában;
- 1. mélységes megdöbbenését fejezi ki az előzmények nélküli emberi szenvedések és áldozatok miatt, és szolidaritásáról biztosítja a szíriai konfliktus valamennyi ártatlan áldozatának családját; határozottan elítéli az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jogok megsértését az Asszád-kormány és a kormánypárti milíciák részéről; elítél minden emberi jogi visszaélést és a nemzetközi humanitárius jog megsértését a rezsimmel szemben álló csoportok részéről; határozottan elítéli a szélsőséges szervezetek és egyének által az országban elkövetett egyre gyakoribb terrortámadásokat;
- 2. meggyőződése, hogy a jelenlegi szíriai válságra csak egy szíriaiak által vezetett, a nemzetközi közösség támogatását élvező, befogadó politikai folyamat révén található tartós megoldás; sajnálja, hogy a béketárgyalások zsákutcába jutottak, mivel a kormány

RC\1027617HU.doc

PE533.907v01-00 }
PE533.913v01-00 }
PE534.877v01-00 }
PE534.879v01-00 }
PE543.881v01-00 }
PE534.884v01-00 } RC1

akadályozza azokat, és sürgősen kéri, hogy minden érintett fél és a nemzetközi közösség tegyen meg mindent a vérontásnak véget vető új megbeszélések elindításáért; hangsúlyozza a szíriai társadalom valamennyi alkotóeleme, köztük az etnikai és vallási kisebbségek részvételének és hozzájárulásának fontosságát ebben a folyamatban, és kiemeli a kisebbségek kulcsfontosságú szerepét Szíria egyedi kulturális örökségének megóvásában, valamint a kultúrák, etnikumok és vallások egymás mellett élésének hagyományát; e folyamat célja egy étellel teli társadalom létrehozása a jövő generációi számára Szíriában.

3. hangsúlyozza, hogy a kisebbségek jogai elválaszthatatlanul kapcsolódnak a többi alapvető emberi jog és szabadságjog, például a szabadság, a biztonság, az egyenlőség és a szólásszabadság tiszteletben tartásához;
4. határozottan elítéli az egyes vallási és etnikai közösségek, például a keresztények, örmények és kurdok elleni közelmúltbeli támadásokat Szíriában, és felszólít minden érintett felet, hogy hagyjon fel az etnikumok és vallások közötti konfliktusok gerjesztésével; hangsúlyozza, hogy a konfliktus valamennyi résztvevőjének kötelessége megvédeni a Szíriában élő különböző kisebbségeket; elismeri azonban, hogy az egyes sebezhető közösségek elleni támadások csak az egyik aspektusát jelentik a szíriai polgárháborúnak;
5. a lehető leghatározottabban elítéli Frans van der Lugt atya meggyilkolását, amely egy embertelen erőszakos tett volt egy olyan emberrel szemben, aki kitartott a szíriai nép mellett az ostrom és a fokozódó nehézségek közepette is; tisztelettel adózik tevékenységének, amely az ostromlott Homsz városának határain túlra is kiterjedt, és továbbra is több ezer civilnek nyújt segítséget a mindennapi túlélés során;
6. sürgeti a konfliktusban részt vevő valamennyi felet, hogy szigorúan tartsák be a nemzetközi humanitárius és emberi jogokat, és felszólít valamennyi sebezhető közösség védelmére, többek között biztosítva a humanitárius segítséghez való hozzáférésüket és megszüntetve minden lakott terület ostromát, beleértve a homsi óvárost is; ismételten kéri biztonságos menedékhelyek létrehozását a török-szír határ mentén, és lehetőség szerint Szírián belül is, valamint humanitárius folyosók nemzetközi közösség általi kialakítását;
7. elítéli a Kasszab örmény város elleni támadást; támogat minden helyi szintű erőfeszítést a szektáns erőszak elkerülésére és megállítására a lázadók által ellenőrzött és a kurd többségű területeken; sürgeti a jelenlegi és a jövőbeli szíriai hatóságokat, hogy nyújtsanak megfelelő és tényleges védelmet a sebezhető közösségeknek az országban, és biztosítsák biztonságos visszatérésüket otthonaikba, valamint hogy az ellenük elkövetett támadások végrehajtóit állítsák bíróság elé és megfelelő eljárásban ítéljék el őket;
8. ismételten felszólít arra, hogy fordítsanak különös figyelmet a palesztin menekültek kiszolgáltatott helyzetére Szíriában, és különösen a Jarmuk menekülttáborban élő palesztinok embertelen életkörülményeire; ismét felhívja a konfliktusban érintett feleket, hogy az ENSZ közel-keleti palesztin menekülteket segélyező hivatala (UNRWA) és más nemzetközi segélyszervezetek számára biztosítsanak azonnali és feltétel nélküli belépést e menekülttáborba, valamint az ország más ostromlott területeire, a helyi lakosság súlyos szenvedéseinek enyhítése érdekében; elismeri az UNRWA szíriai munkáját, és tevékenységének fokozottabb nemzetközi támogatására szólít fel;

RC\1027617HU.doc

PE533.907v01-00 }
PE533.913v01-00 }
PE534.877v01-00 }
PE534.879v01-00 }
PE543.881v01-00 }
PE534.884v01-00 } RC1

9. felhívja a nemzetközi közösséget és az EU-t, hogy fordítson különös figyelmet a nők és a gyermekek szenvedésére és szükségleteire a szíriai válságban; zéró tolerancia alkalmazását kéri kiváltképp a gyermekek meggyilkolása, elrablása és besorozása tekintetében, és kéri, hogy erősítsék a humanitárius segítségnyújtási kapacitásokat a traumán átesett áldozatok támogatása területén;
10. emlékeztet, hogy sürgősen szabadon kell engedni a kormány vagy a lázadók által fogva tartott minden politikai foglyot, civil társadalmi aktivistát, humanitárius munkást, egyházi személyt (többek között Paolo Dall'Oglio atyát, Bulosz Jazigi görög ortodox püspököt és Gregoriosz Johanna Ibrahim asszír ortodox püspököt), újságírókat és fotóriportereket, és engedélyezni kell a független megfigyelők bejutását valamennyi fogva tartási helyszínre; ismét sürgeti az EU-t és tagállamait, hogy tegyenek meg minden lehetséges erőfeszítést a Szaharov-díjjal 2011-ben kitüntetett Razán Zajtúna és minden más emberi jogi aktivista, köztük Basszel Szafadi Kartabil internetes aktivista szabadon bocsátásának biztosítása érdekében;
11. továbbra is meggyőződése, hogy nem jöhet létre fenntartható béke Szíriában a konfliktus során többek között vallási és etnikai alapon elkövetett bűncselekmények elszámoltatása nélkül; ismételten felszólít arra, hogy a szíriai helyzetet a Nemzetközi Büntetőbíróság elé kell vinni, és támogat minden erre irányuló kezdeményezést; elismeri a Szíriai Arab Köztársasággal foglalkozó független nemzetközi vizsgálóbizottság és a többi olyan nemzetközi szereplő munkáját, amely jelentős mennyiségű adatot gyűjt és tárol a kormány és egyes lázadó csoportok által Szíriában elkövetett súlyos bűncselekményekről, és cselekvésre szólít fel az elkövetők bíróság elé állítása érdekében;
12. komoly aggodalmának ad hangot Szíria feldarabolódásának súlyos következményei miatt a régió és különösen Libanon és Irak stabilitása és biztonsága tekintetében; komolyan aggódik a szomszédok országokban és különösen Libanonban tartózkodó szíriai menekültek nagy száma miatt, ahol az UNHCR szerint már több mint egymillióan vannak, nem számítva azt a több ezer embert, akiket az ügynökség nem vett nyilvántartásba, miközben hetente 12 000 ember menekül Szíriából Libanonba; komolyan aggódik a Jordániát, Törökországot, Irakot és Egyiptomot érintő folyamatos menekültáradat miatt; ösztönzi az Európai Uniót és a tagállamokat, hogy folytassák jelentős humanitárius segítségnyújtási tevékenységüket a szíriai konfliktus által érintett lakosság megsegítésére;
13. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az alelnöknek/főképviseelőnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok parlamentjeinek és kormányainak, az Egyesült Nemzetek Szövetsége főtitkárának, az ENSZ és az Arab Liga szíriai közös különleges képviselőjének, Egyiptom parlamentjének és kormányának, Irak parlamentjének és kormányának, Jordánia parlamentjének és kormányának, Libanon parlamentjének és kormányának, Törökország parlamentjének és kormányának, az Öböl menti Együttműködési Tanács főtitkárának, valamint a szíriai konfliktusban érintett valamennyi félnek.